




<b>ТРУБАЧ ЖАРЕННЫЙ С ЛУКОМ</b> Pan-fried whelk with caramelized onion	1/150	1350 P
<b>ТАРТАР ИЗ ГРЕБЕШКА С ЛОСОСЕМ</b> Scallop tartare with salmon	1/200	990 P
<b>КРЕВЕТКА ТЕМПУРА С СОУСОМ ТАР-ТАР</b> Shrimp tempura with tartare sauce	150/50	890 P
<b>КОЛЬЦА КАЛЬМАРА В ПАНИРОВКЕ</b> Breaded squid rings	150/50	620 P
<b>МОРЕПРОДУКТЫ, ЖАРЕННЫЕ С ЧЕСНОКОМ И РОЗМАРИНОМ (ГРЕБЕШОК, КАЛЬМАР, КРЕВЕТКА)</b> Fried seafood with garlic and rosemary (scallop, squid, shrimps)	1/300	1790 P
<b>БЛИНЧИКИ ФАРШИРОВАННЫЕ КРАБОМ</b> Pancakes stuffed with crab	150/30	700 P
<b>ИКРА КРАСНАЯ С ЧИАБАТТОЙ И МАСЛОМ</b> Red caviar with ciabatta and butter	125/50/70	1800 P
<b>ТИХООКЕАНСКАЯ СЕЛЬДЬ, С МАРИНОВАННЫМ ЛУКОМ И ОТВАРНЫМ КАРТОФЕЛЕМ</b> Pacific herring with pickled onions and boiled potatoes	1/230	620 P
<b>АССОРТИ ДОМАШНИХ СОЛЕНИЙ</b> Assorted homemade pickled vegetables	1/600	1050 P
<b>СЫРНАЯ ТАРЕЛКА</b> Assorted cheeses	1/330	1780 P
<b>МОРСКОЙ ГРЕБЕШОК, ЗАПЕЧЕННЫЙ С ГРИБАМИ И СЫРОМ</b> Scallop baked with mushrooms and cheese	1/160	1570 P
 <b>САЛАТЫ</b> SALADS		
<b>САЛАТ С ХРУСТЯЩИМИ БАКЛАЖАНАМИ И СЛИВОЧНЫМ СЫРОМ</b> Salad with crispy eggplant and cream cheese	1/220	790 P
<b>ВИНЕГРЕТ ИЗ ЗАПЕЧЕННЫХ ОВОЩЕЙ С ТИХООКЕАНСКОЙ СЕЛЬДЬЮ</b> Vinaigrette of baked vegetables with pacific herring	230/70	650 P
<b>САЛАТ «КОРАЛЛОВЫЙ РИФ» С МОРЕПРОДУКТАМИ</b> «Coral reef» salad with seafood	1/230	1280 P
<b>САЛАТ «КАМЧАТСКИЙ» С КОМАНДОРСКИМ КАЛЬМАРОМ И ОГУРЦОМ</b> Kamchatka salad with commander squid and cucumber	1/220	750 P
<b>«ЦЕЗАРЬ» С КУРИЦЕЙ</b> Caesar with chicken	1/270	650 P
<b>«ЦЕЗАРЬ» С КРЕВЕТКОЙ</b> Caesar with shrimp	1/260	810 P

<b>САЛАТНЫЙ МИКС С УТИНОЙ ГРУДКОЙ</b> Mixed salad with duck breast	1/240	720 P
<b>САЛАТНЫЙ МИКС С ЗАПЕЧЁННОЙ СВЕКЛОЙ И ТВОРОЖНЫМ СЫРОМ</b> Mixed salad with baked beetroot and cottage cheese	1/230	620 P
<b>САЛАТ С ЛОСОСЕМ СОБСТВЕННОГО КОПЧЕНИЯ И ЯЙЦОМ ПАШОТ</b> salad with homemade smoked salmon and poached-egg	1/300	1100 P
<b>САЛАТ С ГОВЯЖЬИМ ЯЗЫКОМ И БОЛГАРСКИМ ПЕРЦЕМ</b> Salad with beef tongue and bell pepper	1/180	790 P
<b>РУККОЛА С ТИГРОВЫМИ КРЕВЕТКАМИ, ПОМИДОРАМИ-ЧЕРРИ И АВОКАДО</b> Arugula with tiger prawns, cherry tomatoes and avocado	1/240	1650 P
<b>САЛАТ С РОСТБИФОМ</b> Roast beef salad	1/250	1250 P
<b>САЛАТ С КАМЧАТСКИМ КРАБОМ</b> Kamchatka crab salad	1/250	1980 P
<b>САЛАТ ИЗ СВЕЖИХ ОГУРЦОВ И ПОМИДОРОВ (ЗАПРАВКА НА ВЫБОР МАСЛО ОЛИВКОВОЕ / СМЕТАНА)</b> Salad of fresh cucumbers and tomatoes (dressing of your choice: olive oil or sour cream)	1/250	780 P

## СУПЫ SOUPS

<b>КРЕМ-СУП ГРИБНОЙ</b> Mushroom cream soup	1/250	480 P
<b>КРЕМ-СУП ТЫКВЕННЫЙ</b> Pumpkin cream soup	1/250	450 P
<b>КРЕМ-СУП КАРТОФЕЛЬНЫЙ С ЛОСОСЕМ СОБСТВЕННОГО КОПЧЕНИЯ</b> Creamy potato soup with smoked salmon own smoking	1/300	590 P
<b>СБОРНАЯ СОЛЯНКА СО СМЕТАНОЙ</b> Meat «solyanka» with sour cream	300/50	580 P
<b>ТРАДИЦИОННЫЙ РУССКИЙ БОРЩ</b> Traditional Russian borscht	1/300	750 P
<b>ГОРОХОВЫЙ СУП С КОПЧЁНОСТЯМИ</b> Pea soup with smoked meats	1/300	460 P
<b>ПОХЛЁБКА С БЕЛЫМИ ГРИБАМИ «ПО-КАЮРСКИ»</b> Porcini mushroom soup «Kayur-style»	1/320	790 P
<b>УХА «ДАЛЬНЕВОСТОЧНАЯ»</b> Far eastern fish soup	1/300	740 P

## ХЛЕБНАЯ КОРЗИНКА BREAD BASKET

1/300 290P

<b>ХЛЕБ</b> Bread	25 г	30 P
<b>БУЛОЧКА</b> Bun	40 г	50 P





# ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

HOT DISHES



## МЯСНЫЕ / MEAT

<b>ГОЛУБЦЫ В ТОМАТНОМ СОУСЕ СО СМЕТАНОЙ</b> Cabbage rolls in tomato sauce with sour cream	<b>300/50</b>	<b>980 P</b>
<b>УТИНАЯ ГРУДКА С ГРЕЧКОЙ «ПО-КУПЕЧЕСКИ»</b> Duck breast with buckwheat «merchant style»	<b>120/150</b>	<b>1090 P</b>
<b>СВИНЫЕ РЕБРА ВВQ С КАРТОФЕЛЕМ</b> BBQ pork ribs with roasted potatoes	<b>270/120/50</b>	<b>1300 P</b>
<b>ТОМЛЁНАЯ ОЛЕНИНА С ПАПОРОТНИКОМ В ГОРШОЧКЕ</b> Stewed venison with fern in a pot	<b>1/410</b>	<b>1380 P</b>
<b>БЕФСТРОГАНОВ С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ</b> Beef stroganoff with mashed potatoes	<b>150/150</b>	<b>1190 P</b>
<b>СТЕЙК ИЗ ГОВЯЖЬЕЙ ВЫРЕЗКИ С ОВОЩАМИ ГРИЛЬ</b> Beef tenderloin steak with grilled vegetables	<b>160/120/50</b>	<b>1950 P</b>
<b>ЖАРКОЕ ПО-ДОМАШНЕМУ В ГОРШОЧКЕ</b> Home-style roast in a pot	<b>1/430</b>	<b>980 P</b>
<b>ЦЫПЛЁНОК, ЗАПЕЧЁННЫЙ С КАРТОФЕЛЕМ ФРИ</b> Oven-baked chicken with French fries	<b>1/460</b>	<b>1150 P</b>
<b>СВИНИНА ЖАРЕНАЯ В КИСЛО-СЛАДКОМ СОУСЕ</b> Fried pork in sweet and sour sauce	<b>1/330</b>	<b>1350 P</b>
<b>СТЕЙК ИЗ СВИНИНЫ С КАРТОФЕЛЕМ ПО-ДЕРЕВЕНСКИ</b> Pork steak with country-style potatoes	<b>220/150</b>	<b>1500 P</b>
<b>ПАСТА ФЕТТУЧИНИ С ИНДЕЙКОЙ</b> Fettuccine pasta tossed with turkey	<b>1/300</b>	<b>960 P</b>
<b>КАРТОФЕЛЬ, ЖАРЕННЫЙ С БЕЛЫМИ ГРИБАМИ И ЛУКОМ</b> Fried potatoes, а не potatoes fried	<b>1/350</b>	<b>980 P</b>
<b>БУРГЕР С КОТЛЕТОЙ ИЗ ОЛЕНИНЫ «БЕРЕНГИЙСКИЙ ОЛЕНБУР»</b> «Berengiytsky Olenbur» venison burger	<b>1/380</b>	<b>1400 P</b>
<b>БУРГЕР С ДОМАШНЕЙ КОТЛЕТОЙ</b> Burger with a homemade patty	<b>1/380</b>	<b>1250 P</b>

## РЫБНЫЕ / FISH

<b>МИДИИ В СЛИВОЧНОМ СОУСЕ</b> Mussels in creamy sauce	<b>200/50</b>	<b>890 P</b>
<b>ЖАРЕНАЯ КОРЮШКА С СОУСОМ И КВАШЕНОЙ КАПУСТОЙ</b> Fried smelt served with house sauce and pickled cabbage	<b>300/50/50</b>	<b>1050 P</b>
<b>ПЛАТО ИЗ КОРЮШКИ, КРЕВЕТОК И КАЛЬМАРА</b> Mixed seafood delight: smelt, prawns, and squid	<b>800/150/150</b>	<b>3890 P</b>
<b>СТЕЙК ИЗ ЛОСОСЯ В СЛИВОЧНОМ СОУСЕ С ОВОЩАМИ</b> Salmon steak in creamy sauce with vegetable	<b>160/120</b>	<b>1580 P</b>
<b>ПАЛТУС С ОВОЩАМИ ГРИЛЬ «БЕЛОЕ ЗОЛОТО КАМЧАТКИ»</b> Halibut with grilled vegetables «White gold of Kamchatka»	<b>140/120/40</b>	<b>1980 P</b>



**ФИЛЕ КАМБАЛЫ ПОД СЛИВОЧНО – ГРИБНЫМ СОУСОМ** 130/150/50 980 P  
Flounder fillet with creamy mushroom sauce

**ПАСТА С МОРЕПРОДУКТАМИ** 1/300 1090 P  
Seafood pasta

**КРАБОВЫЕ КОТЛЕТЫ НА СЛИВОЧНО – ШПИНАТНОЙ ПОДУШКЕ** 100/110 1150 P  
Crab cakes on a creamy spinach bed

**КОТЛЕТЫ ИЗ КАЛЬМАРА С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ** 150/140 990 P  
Squid patties with creamy mashed potatoes



## ДОМАШНИЕ ПЕЛЬМЕНИ

HOMEMADE DUMPLINGS



ПЕЛЬМЕНИ ПОДАЮТСЯ СО СМЕТАНОЙ И УКРОПОМ, ДОПОЛНИТЕЛЬНО ПО ЖЕЛАНИЮ – С БУЛЬОНОМ  
DUMPLINGS ARE SERVED WITH SOUR CREAM AND DILL, OPTIONALLY WITH BROTH

### МЯСНЫЕ / MEAT DUMPLINGS

**С ОЛЕНИНОЙ** 220/50 870 P  
With venison

**СО СВИНИНОЙ И ГОВЯДИНОЙ** 220/50 650 P  
With pork and beef

**С КУРИЦЕЙ** 220/50 600 P  
With chicken

### РЫБНЫЕ / FISH DUMPLINGS

**С ЛОСОСЕМ** 220/50 650 P  
With salmon

**С ПАЛТУСОМ** 220/50 650 P  
With halibut

### С МОРЕПРОДУКТАМИ / SEAFOOD DUMPLINGS

**С КРАБОМ** 220/50 840 P  
With crab

**С ГРЕБЕШКОМ** 220/50 850 P  
With scallops

**С КАЛЬМАРОМ** 220/50 710 P  
With squid

### ГАРНИРЫ

SIDE DISHES

**КАРТОФЕЛЬНОЕ ПЮРЕ** 1/150 350 P  
Mashed potatoes

**КАРТОФЕЛЬНЫЕ ДОЛЬКИ СО СПЕЦИЯМИ** 1/150 350 P  
Crispy spiced potato slices

**АССОРТИ ОВОЩЕЙ НА ГРИЛЕ** 1/150 470 P  
Assorted grilled vegetables

**РИС БЕЛЫЙ** 1/150 280 P  
Classic white rice

**КАРТОФЕЛЬ ФРИ** 1/150 320 P  
Crispy french fries

**ГРЕЧКА С ГРИБАМИ** 1/170 390 P  
Buckwheat with mushrooms





## СОУСЫ

SAUCES



<b>СОУС ТАР-ТАР</b> Tartar sauce	1/50	150 P	<b>ХРЕН</b> Horseradish	1/50	100 P
<b>СЫРНЫЙ СОУС</b> Cheese sauce	1/50	150 P	<b>ГОРЧИЦА</b> Mustard	1/50	100 P
<b>ТРИОФЕЛЬНЫЙ СОУС</b> Truffle sauce	1/50	150 P	<b>КЕТЧУП</b> Ketchup	1/50	100 P
<b>БАРБЕКЮ СОУС</b> BBQ sauce	1/50	150 P	<b>МАЙОНЕЗ</b> Mayonnaise	1/50	100 P
<b>ШРИРАЧА СОУС</b> Sriracha sauce	1/50	150 P	<b>СМЕТАНА</b> Sour cream	1/50	100 P
<b>СОЕВЫЙ СОУС</b> Soy sauce	1/50	100 P			



## ДЕСЕРТЫ

DESSERTS



<b>ДЕСЕРТ «РАФАЭЛЛО»</b> Dessert «Raffaello»	1/120	520 P
<b>ГОРЯЧЕЕ МОРОЖЕНОЕ</b> Hot ice cream	130/20	420 P
<b>ШОКОЛАДНЫЙ ФОНДАН С ШАРИКОМ МОРОЖЕНОГО</b> Chocolate fondant with a scoop of ice cream	130/50	580 P
<b>МОРОЖЕНОЕ СЛИВОЧНОЕ</b> Creamy ice cream	1/50	190 P
<b>МОРОЖЕНОЕ ШОКОЛАДНОЕ</b> Chocolate ice cream	1/50	190 P
<b>БЛИНЫ С МУССОМ ИЗ ШИКШИ И БРУСНИКИ</b> Pancakes with cowberry and lingonberry mousse	120/50	360 P
<b>СЫРНИКИ СО СМЕТАНОЙ</b> Cottage cheese pancakes with sour cream	120/50	460 P
<b>МЕДОВИК</b> Honey cake	1/130	570 P
<b>НАПОЛЕОН</b> Napoleon	1/100	620 P
<b>ТИРАМИСУ</b> Tiramisu	1/95	580 P
<b>МУССОВЫЙ «ЧЁРНАЯ СМОРОДИНА»</b> Blackcurrant mousse	1/100	590 P



